

1931

SP 2679
1

1931. 4ak.



AJAKIRI.

Φ

FOTO-ATELJEE P. KRÜNER



TARTUS, PROMENADI T. 8,
TELEFON 10-56

Soovitan oma

pagari- ja kondiitri-ärist

kõiksuguseid saiu, küpsiseid, torte,
kooke jne. kõrges headuses.

Õpilastele ja koolidele iseäranis
hinnalandsus.

Austavalt ja teenistusvalmilt

Pagari- ja kondiitri-äri
V. Kustlov

Tartus, Riia tän. 83. --- Tel. 9-54.

KOOLIRAAMATUD

KIRJUTUSMATERJAL
MITMESUGUSED ALBÜMID
RAAMATUD VÄLJA LAENATA

Ilukirjanduse
lõpetamise
pärast müün
seda poole
hinnaga.

H. TASSO
RAAMATUKAUPlus
Tartus, Promenadi t. 16

R. JAKOBSON'I MÜTSI- JA KARUSNAHA-KAUPlus

Uueturu
tän.
8.

Rohke valik maitsekaid väljamaa
KAABUSID ja igasugu feisi mütsse.

Kõrges häädukses.

KOOLILASTE VORMIMÜTSE

koolide poolt esitatud värvide ja mõ-
tude järele valmistatud.

Töö kiire ja korralik. :: :: Hinnad mõõdukad.

Õpilased!

Ostke omale valmismantlid,
kleidiriided ja kõik riidekaubad
ainult kõige suuremast eesti
riide- ja valmisriiete-kauplusest

KARL LABEL,

Tartus, Kaubahoov No 8

Tellimised valmisriiete peale
täidetakse omas töökojas äri
vastufusel I järgu juurelõikajate
ja meistrite poolt. oooooooooo

Hinnad väljaspool
igat võistlust.

FERD. LEPIK'U

Kella- ja kullasepa-äri
ja tööstus

PROMENADI tän. 3, tel. 31.

Odavam ostukoht kooliõpilasile!
Suures maitsekas valikus

igasuguseid kelli, sõrmuseid ja muid
kuld-, hõbe- ja kristallkaupu.

Kellad proovitud käiguga ja vastu-
tusega. Kulla- ja kellasepa-tööd
tehakse alati korralikult ja mõõdukate
hindadega omas töökojas.



ÕPILASED!

Teie ostate oma **noodid,**

grammofoni-plaadid

ja kirjutustarbed ainult

M. Tiitso ärist

TARTUS, RIIA TÄN. 19.

Sadulsepa- ja peennaha-tööstus



J. SULG, Tartus, Riia t. 3.

Soovitab kõiksuguseid oma tööstuses valmistatud peennaha-töid. Kooliõpilastele portfelle, raamatumappe, seljariitsaid riidest, kunstnahast ja vihmakindlast presendist. Daamidele moodsaid käekotte. Härradele rahataskuid, portfelle, aktimappe, reisukohvreid jne.

Tellimised ja parandustööd tehakse kiirelt, korralikult ja mõõdukate hindadega.

Raamatuid

eesti, inglise-, saksa, prantsuse-, vene ja teistes keeltes, tarvitatud ja uusi, koolidele ja ülikoolile, samuti õigusteadusekäsiraamatuid kui ka igasug. ilukirjandust suures valikus võistlemata odava hinnaga ostate

F. Wanatalu raamatu-ärist

Tartus, Promenadi tänav nr. 4. - - - Telefon nr. 11-93.

E. W. JÜRGENS

TARTUS, VANA TÄN. 17.

Soovitab rikkalikus valikus majapidamise- ja köögitarbeid, klaas-, portselan- ja kivikaupu, serviise ja luksusnõusid, kingituse- artikleid kõiksugusteks pidupäevadeks jne.

Lilleäri M. Floss

TARTUS, PROMENADI TÄN. 1.

Soovitab alati suures valikus

õitsevaid poti- ja lõigatud lilli.

ILUPUUDE VALJAÜÜRIMINE.

TELLIMISTE VASTUVÕTMINE PÄRGADE JA MUUDE LILLETÖÖDE PEALE.

Foto-ateljee

Armin Lomp

Tartus, Vana t. 6. Telefon 2-53.

Valmistan igasuguseid ülesvõtteid. Gruppivõtted mitme tuhande inimeseni. Piltide suurend. nii lihtsad kui värvilised.

PAUL LALL

Tartu, Promenadi t.
Nr. 7.

Asutatud 1913. a.
Telefon 4-79.

Elektrotehnika- ja tehnika-kaubad ja seaded.

„VOLTA“ elektrimasinate, „GOODYEAR“ autokummide ja „PHILIPS“ raadio aparaatide esitised.

Suur valik moodsaid elektri lae- ja laualampisid.

Alati saadaval suures valikus
viimsed hooaja uudised.



Rikkalik väljavalik
pudu- ja moekaupadest,
nagu: sukad, sokid,
kindad, kraed, kae-
lasidemed, villased
jakid, puloverid jne.

Hinnad võistlemata odavad.

Kõige austusega

H. Hallap,
Aleksandri tän. 8.

JULIUS KIVASTIK

Sporditarvete-äri ja -tööstus

Rüütli tän. nr. 11.

Telefon nr. 6-02.

TARTUS.

Soovitab

võimlemis-trikoosid, -kingi, igasugu-
seid spordi- ja võimlemistarbeid jne.

Hinnad odavad. Kauba headuse eest
vastutus.

J. Rästa & A. Laan

Tartus, Holmi tän. nr. 7. Kõnetr. 3-32.

Soovitab

mõõdukate hindadega

igasuguseid raua- ja teras-
kaupu, ehitusmaterjali, töö-
riistu, masinarihmu, nõõri,
klaasi, värvi, värnitsat jne.



OSKAR LUIK'i äri

Rüütli tänav 14, kõnetr. 5-67,

on igasuguste kingituste, pa-
berkaupade, kirjutusmaterjali
ja koolitarvete

odavaim ja kohaseim ostukoht.



Alumiinium-kõõginõud, köögikaalud.
ROOTSI prillimused, lihmasinad, kohvi-
veskid.
ROOSTEVABAD noad, kahvijid, lusikad.
KARDINAHOIDJAD vasksed, oksideeritud.

Õpilased - ärisõbrad

ja kooli-kooperatiivid!

Kooli - kooperatiividele
soodsaimad järelmaksu
tingimused.



Teie ostate kõige kasulikumalt oma koolitarbed
paberiärist „KODUMAA“,
Aleksandri tän. 10.

TARTU TÜTARLASTE GÜMNAASIUMI ÕPILAS- PERE HÄALEKANDJA

Nr. 1.

8. september 1931.

IV aastakäik.

Väljaandja: Tartu tütarlaste gümnaasium. Pea- ja vastutav toimetaja: Aug. Raud; abi: E. Jaska. Tegev toimetaja: A. Hurf. Toimetuse liikmed: T. Linde, E. Madrats, L. Raba, M. Suits. Talituse juhataja: V. Käppa. — Kaastööd võtavad vastu toimetuse liikmed igal ajal. — „T. T. G.“ ilmub iga kuu 1. ja 15. päeval, välja arvatud õppetöö vaheajad. Tellimishind: aastatellijaiile 20 senti number, üksiknumbrite tellijaiile à 25 senti.

Jõudu uueks tööks ja teoks.

Kõik kordub maailmas. See on vana tõde. Midagi ei ole uut päikese all. Nii ütlesid juba vanad targad. Ka rõõmud ja mured, õnned ja õnnetused, lahedad ja kitsad olud korduvad. Kui mõned aastad tagasi oli kooli saamine ja koolis käimine nii kättesaadav ja kerge, siis ei ole see nüüd enam mitte nõnda. Olud on muutunud, hariduse saamine on raskendatud. Kuid ärgem hirmugem. See võib olla on koguni parem. Kitsad ajad ja olud teevad inimesi hoolisamaks ja tõsisemaks. Kooli ja haridust hakatakse rohkem hindama, sest inimene on juba ükskord selline olend, kes ei hinda seda, mis on väga kättesaadav. See on asja üks külge. Asja teine külge on see, et on olnud veel palju raskemaid aegu ja olusid kui praegu. Hariduse saamine oli eestlasel veel palju

raskem kui nüüd ja haritud inimese väljavaated hoopis enam lootusetud kui tänapäev. Ent see karastab inimesi ja virgutab seda suuremale tööle ja teole. Ka tänapäeva raskused õhutagu meid julgesti tulevikku vaatama. Noortel on jõudu ja energiat rohkem, kui et ühedki raskused suudaksid seda hävitada. Ärgem unustagem seda. Veel meenutaksin kahte nõiajõudu, millega on võimalik kõik raskused ja takistused olevikus ja tulevikus võita. Need on *elurõõm* ja *töötahè*. Varustagem nendega. Rõõmus töö on parim rohi kõigi raskuste ja takistuste parandamiseks.

Olgu tervitatud rõõmus töö!

Tartus, kooliaasta esimesel päeval.

J. Roos.

Jälle alates.

Vana toimetus astub lugejaskonna ette uuel õppeaastal, et teha algust „T. T. G.“ IV aastakäigu toimetamisega.

Kui ajasime esimesi vagusid oma ajalehega kolm aastat tagasi, siis ei uskunud küll väst keegi, et jõuame kord niikaugele, kui oleme praegu. Meie ajaleht on kordkorralt tugevnenud, elujõulisemaks ja eluõiguslikumaks saanud.

Läinud õppeaasta alul tõime ta mimeograafibüroost välja ja viisime moodsasse trükikotta, mistõttu oli võimalik tõsta suurestitehete tehnilist nägusust, reguleerida korrapärast ilmumist ja täpsustada ta keelelist külge.

Kuid ka sisulise külje üle ei ole meil põhjust häbeneda. Kevadel lõpuleviidud aastakäik pakub kogusummas vaadelduna hulga väga väärtuslikku materjali juhtkirjade, õpilaste kunstilise loomingu, keele-küsimuste, kooli tegeliku elu (kroonika jne. näol. Selle on näpp-näpult kokku kandnud nobe ja väsimata kaastöölise pere, kellest ei ole „T. T. G.-l“ enam olnud puudust. See on tunnuseks, et ajalehe mõte on läbi löönud. Kuid mitte ükski kaastöölise juures ei ole oma eluavaldiste mõte tõsiasiaks saanud, vaid ka lehe lugejaskonnas, mida tõendab selle püsiv ja kõrge arv.

Kuna läinud aastal astus toimetus uue tervitatava sammu lehe trükikotta viimisega, siis

tahab ta teha sel aastal teise järjekordse sammu: leht hakkab ilmuma nüüdsest peale kenal valgel ajakirja paberil. See oleks uudiseks tehniliselt huvipunktilt.

Kuid toimetusel on tahe lehte ka sisult ja kunstilisest küljest suursugusemaks ja aktuaalsemaks kujundada, mis küll on sõltuv omajagu kaastööliste püüdeist, kuid ometi on siin ka juhtivalt mängus ajalehevankri eestvedajad ja tagant-tõukajad. Kõik oleneb heast tahtest ja tööst. Tahe on taevariik. Töö on maailma võitja.

Ajalehe tellimise-hinna jätab toimetus endiseks. Ses suhtes on toimetusel ja talitusel ette näha vähem riisikot kui aasta tagasi seltsamal ajal. Toimetus ja talitus on leiutanud omalt poolt abinõusid, et majanduslikult omaga välja tulla. Kui aga selles suhtes tuleb üllatusi,

siis kirjutame selle tellijaskonna kontosse. Nimitelt mõtleme siin seda, et tellijaskond võib oma tagasihoidlikkusega ajalehe tiraaži kahan-dada. See aga sööb eelarvesse augu. Kuid toimetus ei usu seda kuidagi. Ei usu seda selle mõtte tõttu, mis on olnud meie lehe edasi-kandvaks jõuks. Selle mõtte kõikumine ei ole põhjustatud millegagi. Mataksime maha selle kahtluse, kuid ettevaatuse pärast peame hoidma siiski silmad lahti, kuna majanduslikud pettumused võivad sageli saada ideede huk-tajaiks.

Algame tööd. Tervitusi armsaile kaastöö-lisile, lugejaskonnale, lehe peremehele — Öpi-laskonna esindusele, samuti meie kõrgeimale patroonile — härrale koolijuhatajale.

Saagu sõnad teoks!

1. sept. 1931.

Toimetus.

Merele.

Meri, oo meri! Kuis kutsub su avarus, metsik ja võimukas, väetikest mind!
 Meri, oo meri. Kuis tuksub ja tuikab su rahutu lainetest rind!
 Meri, oo meri! Kuis valla vaim rebeneb kehast ja tiivustub, kuulnud su tormide, tuulte sireeni!
 Armastan sind, sind armastan, meri, oo meri!
 Lähemale, lähemale meeletus ahinas tormavad vahused lainetarid, surres seal kallaste veeril.
 Jõuk valgemaid kajakakarju on kymblemas, veepiiskade leeris.
 Yle hämara vee kui lennates libiseb tuule tiib,
 Kaugele, kaugele endaga üksiku purjeka viib.
 Meri! Su lainete haaravas halinas kustus mu põues reaalsuse madal ja räpane piirg.
 Väik-heredas valguses särastus unemaa udune viirg.
 Sind kuulates unustin inimeste kurjuse, jätsin ma nutu,
 Su hõlma end matsin kui laps, kes kuulatab muinasjuttu.
 Su võludepüünises õppisin tundma fantaasia affektset maailma,
 Näkk-taidur seal avas ka iidsemaid ilusid tajuva silma.
 Mind võrgutas Poseidon'i tytarde kummituslaulude hukutav hurm...
 Ah, oleksin surnud su unedeorus — taas ärgata oli kyll hirksam kui surm.
 Meri, oo meri! Su lainetes hingab mu sydameveri!
 Kui kaugele sust viibin, sa õnnede kodu, siis kitsuses pakitseb tundmuste-keri
 Ja ajusalv täis on igatsusteri.
 Armastan sind, sind armastan meri, oo meri!

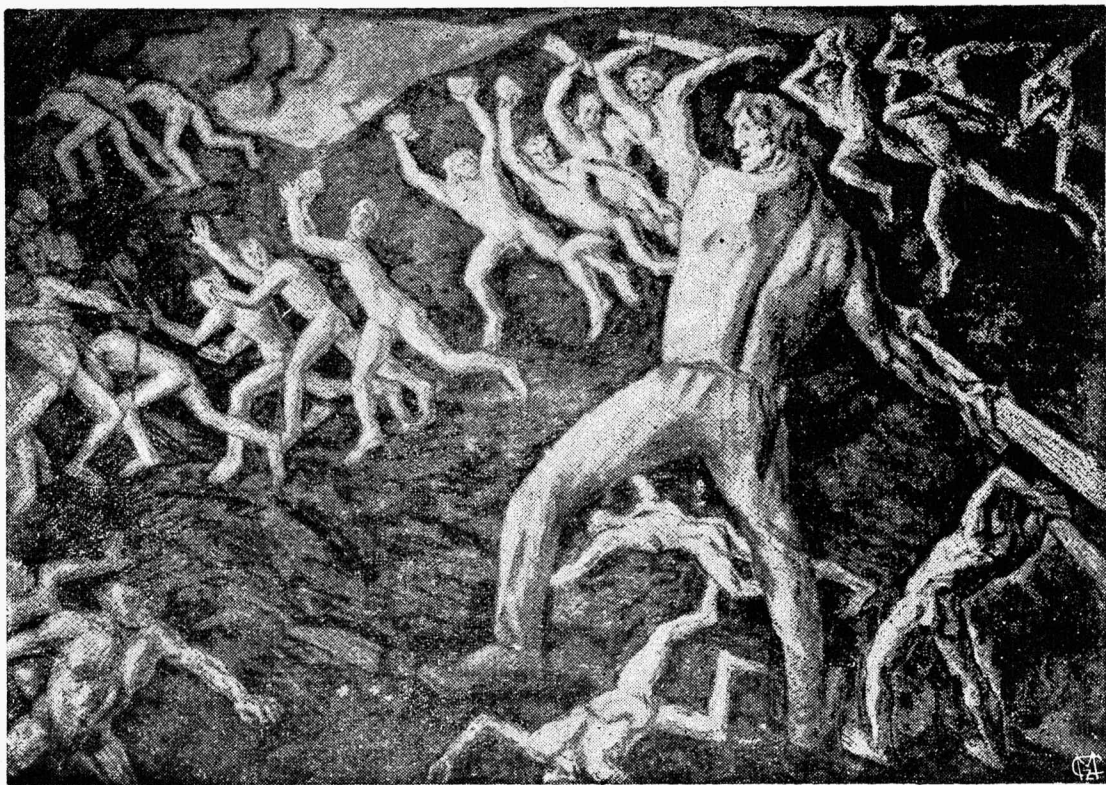
2. IX 1931.

Ao.

Taas yksi ma.

Jäänd tühjaks iste,
 kun hetkeks peatus
 sa tugev ryht;
 jäänd tyhjaks...
 Hinge nukrus valuline,
 öö kooljaline
 jäänd järel sust...
 Taas yksi ma?!...
 Taas jälle yksi?!...
 Morn karje. Salvav piste...
 Myrk kummub ajju. Tuliriiit
 lööb rinnun hingama. Jõud rauged...
 Ja tuimalt sammalvoodi vajun...
 Sa läksid. Valgus läks... Saab õdang
 hommikul.
 Ja kate jäine tõmbub sydämelle...

Uuno Hart.



Kristjan Raud.

Kalevipoeg võitleb sortslastega.

Kristjan Raud, selle pildi autor, sünd 1865. a. Viru-Jaagupis, on õppinud maalikunsti Peterburi kunstiakadeemias, Düsseldorfis ja Müncheni akadeemias. Seejärel toimunud loova kunstnikuna ja kunstiõpetajana Tartus ja Tallinnas, haridusministeeriumi kunstiosakonna

ja muinsusvalitsuse juhatajana, samuti õpetajana Tallinna koolides. On eriti rõhutanud kunstis eesti etnograafilist omapära ja kasustanud rohkesti aineid eesti mütoloogiast ja rahvaelust, kaldudes selle kõrval sümbollikku käsitlusmeetodisse.

Nurmenukk.

Võsas löid lõkkele kullerkupud ja kannikeste mahedaist südameist nõrgus õrnu, hellitavaid lõhnu. Taas oli saabunud aeg, millal lahkab ilutsemast pääsusilm ja äsjase lillaka kumendus söödiservadel üha kahvatub. Taas vaimustusid mustasilmalised ööbikud toomingate õiteküllusest ja ülistasid võrratu lauluga hämara kevadöö võlu.

Hetkel, kui esimene päikesekiir läigatas kõrgeima vahtra ladvas, sööstis noor neid hüttist mäele. Ta pikis, kuldseis ripsmeis värises veel uni ja liikmeis oli lõtvust. Kastet veeres pisarais ta paljaile jalule, kui ta kogemata juhtus tallama jäneslille. Ta peened käsivarred sirutusid, valmis haarama tantsisklevaid päikesesädemeid, ja ta muhe suuke, muutudes ümmarakas imestusest ja rõõmust, sarnles vilus valminud maasikale.

Päikesetariks hüüti teda, ent need hääd inimesed polnud kaugeltki suutnud näha tütarlapse varjatud hinge. Nad eksisid kõik. Ta polnudki nii hõõguvalt temperamentne ja tulvil tulusust, mida võis järeldada ta kõrmeist liigutusist, ta säravaist silmist ja laulvast linnuhäälest. Ei. Ta oli vaid õrnatundeline, unistav ja hell nagu siidine liblikas keskpäeval. Ta oli nagu lill. Nurmenukku nimetas teda noormees, kes oma sügavmustad silmad ja kelle pilkudest nirises kirge ja ausust. Ainult tema oli avastanud neiu tõelise olemuse. Tema vaid oma võrdlemata andumusega ja lõkendava ihaga oli innukalt tunginud tüdruku kauni hinge sügavusse. Neiu oli talle tõeline nurmenukk, ehtne, nagu neid ilusaimal kevadel võib leida nurmilt ja nõlvakuilt. Muide oli, ta kummaline tütarlaps. Ta lennuline fantaasia

ületas kõik äärmused, nii et vaevalt keegi suutis seirata ta mõtteid ja hädavaevalt tajuda ta väljendisi, kui juba ta aju läbistasid uued ideed ja ta mõtted muutsid suunda. Ja mis imelikem — ta jäi kõigile arusaamatuks, mõistmatuks, sest ta teeskles suurepäraselt, kuigi poolteadlikult ja mingi erilise sihitä. See oli vaid üks ta iseloomustavamaid omadusi, mis temas oli avaldunud juba süütu, väikese lapsena. Ent ta teeskluses polnud egoismi ega mingit omakasu, vaid ainult kerge nali. Ta näis ikka päikeselise, sätendavana ja täis kobrutavat elurõõmu. Sellest siis ta nimi Päikesetar. Päikest ta jumaldas ja tähti, ööd, ent viimaseis polnud teadlikud ta armastusväärseid seltsilised. Ta igapäevaseks naudinguks oli vaadelda päikesetõusu ja läbi kastese heinamaa joosta mäele, punavate mändide alla. Sää! armastas ta laulda, hõisata koos lookesega, lameskella õites palukavartel ja läbi hämarate männilavade jälgida hommikupilvede aeglast rahulikku rännakut. Kui uni juhtus hommikul olema liiga magus ja ta ärgates leidis enese olevat keskheledamat päikesepaistet, oli ta pahane. Ta siunas end laisaks ja võrdles inetuima kapsa-ussiga, kes vast lõunaajal, kui päike kuumab kesktaevas, võtab vaevaks väänelda peidurkast taime õrnemaile ja lopsakamaile lehile. Ent mäele läks tütarlaps siiski, kuigi lonkides, võimalikult hoidudes astumast pisimalegi õiele. Mändide alla ta siiski ei sõandanud minna, vaid peatus mäeveerul vana kõrge haava kõrval. Kui ta oli eriti pahandatud oma hooletusest, rebis ta kannatamatult omalt armsalt haavalt paar siledamat lehte, asetas iga üksiku neljakordselt kokku ja litsus siis neisse oma kauni hambakaare, veel kord ja veel kord, kuni hambajäljed haavalehel moodustasid huvitava mustri.

Ta igakordseks lohutuseks sellasel hommikul oli värisevate haavalehtede meeletu libin kerges tuules. Neid omas lapselikus õilsuses armastas sööstvat, marutsevat tuult, ent väikesemadki õhulainetused tõid rõõmupuna ta põsile. Tuul, lõõtsuv ja hoogne, oli ta rõõm, äratas temas elule taltsutamatu matkamisiha. Oo, kuidas ta meelsasti oleks sööstnud koos tuulega, pilvedega, võidu linnukestega! Milline saavutamatus!

Sageli, kui tuulelohed enne ränka äikest ja vihmasadu ähvardasid kiskuda hütilt katuse ja noort kaske õueaia taga sundisid kummarduma õitsevate oblikheinteni, tütarlaps rebis pääst rätiku ja tormas lagedaimale nurmele. Sää! polnud tuulel tõkkeit. Sää! polnud sitkeit saari ega salalik-tihedaid kadakaid vallutamiseks. Sää! olid vaid nurmenukud, õrnad ja ilutsevad kui süütud näitsikud. Sää! armastas ta seista, lastes tuulel sasida omi läikivkollaseid lokke ja hõljutada riideid. Huuled avatud

naudingust, nina vastu tuult ja kahvatud sinisilmad pärani, laskis ta end muserdada marust. Kuidas hoogas, tuhises ja laulis ta ümber, kuidas nurmenukud paendlikult ja kuulekalt sirutusid ligi maad, nagu oleksid ainsa hetkega niidetud vartelt! Ent kui tuul lakkas tuusteldamast ja kohisevad vihmaojad laskusid raskeist pilvist, kui nurmenukud suplesid läikivjahedais pisarais, tütarlaps jooksis veerjalt põllult alla. Ta jooksis nagu noor hirv. Selles oli rütmi ja võlu, kui ta jalgu kõrgele tõstes hüples kergelt üle pikkade kasteheinte niidul. Koplis vahtra all ta peatus. Hardunult paitas neid pilguga veest nõretavaid lilli. Konna- piipe, nõtkeid ja vihmast raskeid, langes norgu. Tütarlaps, hell hurmast, kummardus küirelt ja suudles ühte neist, imedes õrnalt õiest vee. Kui palju kordi varem oli ta varahommikul joonud lillilt kastet!

Nüüd, millal äsjatõusnud päike kilgendas ta juukselaineil ja ta suured pehmed silmad olid täis niiskust ja heldimust, oli ta sädelev ja vallatu kui kuldtiibadega kiil luhal. Nüüd näis ta nii kaugel sentimentaalsusest ja nukrust. Ent õhtuti, kui tuldõhkuv päike oli laskunud järve virvendavasse vette, ta silmad tumenesid. Melanhoolsuselaine ujutas ta meeled. Ta hingas hõljuvasse kevadõhe igatsusi. Rukki-



Eduard Wilde, meie omaaegne viljakam kirjanik-realist, kes viimasel aastakümnel on olnud koormatud peamiselt oma varemilmunud teoste uuestiredigeerimisega, ilma et oleks saanud mahti luua vastseid töid, kannatab viimasel ajal silmariket all. Käesoleval suvel oli ta ravimisel Bolzano-Gries, Itaalias, kuid kahjuks eriliste tagajärgedeta. Lausub ise selle kohta: „Arstisid mu silmi jälleki pool aastat, aga ikka näen veel natuke.“



L. Raba.

Rändur.

orasesse lainetles ta kurbi unistusi. Neil õhtuil tütarlaps hülgas rõõmu ja lustilikkuse. Neil õhtuil ta oli hell ja habras nagu nõlvakul tukkunud nurmenukud.

Sellane ta oli, ikka noor ja lapselik, ikka

küllastunud tundeist. Ja igal kevadel, kui väljul kiikus müriaad naeratilevaid nurmenukke, ilutses temagi.

Valli Tekkel.

4. V 31.

Korteriotsingul.

Kauase ootamise järele avaneb ettevaatlikult üks õige-õige ettevaatlikult ja toatuhvleis lohise keegi hapumagusal näol veidi eemale. Perenaine kuivatab käsi põlles; ta hindab tulijat pealaest jalatallani, takseerib, kuipalju võis maksa ta mantliriie ja kas ta kingakannad mitte pole viltu, ja alles siis talutab ta viimaks tulija ühte tuppa, millist on kavatsenud välja üürida. Jätab võõra seisma ja sõnab kiitust ootavalt: „Ja-ah!“

„Nii, see's ongi see tuba?“ osatab võõras tagasihoidlikult.

„Just, just; meeldiv ja armas teine. Mu insinrist poeg elli ennemb siin. Ja lämmi on ta, see tuba. Endine üürnik ei saanud kuuma pä-rast kohe mitte magadagi. Ja mis piaasi — ia õhk! See ikke tähendab pallu; kui vihma ei sada, siis paistab päikegi kohe paar tundi aknalavvale. Üksi olete või?“

„Jah, ega kedagi teist ole küll. Vanemad on mul maal.“

„No mudugi, mudugi. Olete siis kohe peris üksi! Tükiks ajaks peris. Eks tan'd ikke ole küll kohe asi, ilmüksi olla. Ja-ah!“

„Aga, perenaine, kuidas siis on? Palju te selle korteri eest nõuaksite?“

„Palju's ikke nõuda tiad või oled. See nüüd nisuke asi! Nüüd ka kõigil kehvad ajad! Minul ja teistel. Ja-ah! Kes see minu hälli man laulis, et elu nõnna läheb, et sind nii vintsu-tatakse! Minulgi olid ikke paremad ajad ja eks minagi olnud korra nõor,“ lisab perenaine eelegilise silmade pööritamisega. „Ja-ah!“

See täidab korteriotsija hinge rõõmuga ja südant paisutab lootus: „Vast ehk saab odavamalt! Jääb veidi järelegi „omaks rahaks.““

„Jah, ja siin on peaaegu tuliuis sohva, õndsas mehe ajast veel. Eks tema-kadunuke ka ikke töötanud ja hoolitsenud minu eest. Oli ia mehike teine. Nüüd olen juba seitsmendat aastat lesk,“ muutub perenaine melanhoolseks ja käed tegelevad põllenurgaga.

„Kui kahju!“ tunneb üürnik kaasa, kuigi omas sisimas mõtleb, et võiks selle kõne ometi enesele jätta. „Aga kuidas siis ikkagi hinnaga jääb?“

„No eks nüüd sellega aega ole! Nii kena vahest sekka juttu ajada nisukese ontliku inimesega. Neid ju leidub väga harva. Väga harva! Suurem osa neist praeguseaja noortest inimestest, taevast olgu neile armuline, suurt väärt ei ole! Ma luen iga päev ikke seitungist,

et lasevad maha ennast ja teisi, teevad võlgu, ja ülepia — ühele õiglasele ja ontlikule inimesele ja naisterahvale ainult ristiks. Ja-ah! Viimane üürnik läks mul minema, ja mõtelge ometi, jättis maksmata poolekuu üüri! Ja kahju tegi suuresti: jumala uvve sameteki sisse põletas paberossiga suure augu. Ja minu õnnis mees tõi selle teki veel Petrogradist, tiate, sialt kaugelt, kus nüüd suur nalg ja hirmsad jumalakiusamised on. Ja see tekk oli mulle kallis mälestus mu kadunud mehelt; ainult kalli pühapäeval sai teine lavva piale pandud, ja näe, ometi ta põrguline põletas augu sisse. Ja neli tassi lõhkus ära ja voodi kohale tegi suure rasvapleki. Ja mitte midagi ei maksnud kinni!“ Perenaine keerutab põidraid ja ootab kaastundmust. Lisab veel nagu kinnituseks: „Häbemata inimesel!“

„Seda oli ta siis küll! Tunnen väga kaasa. Aga palju selle toa eest üüri tuleks maksa?“

„Ah ikke üüri või?“ on perenaine veidi pahandunud. „Ega's vist palju ole kaksikümmend krooni ta eest nõuda? Peris paturaha kohe, nii vähe. Kütta tuleb kah, mudu on ikke natike külmavõitu. Ja puud on kallid,“ püüab perenaine seletada ja siis küsib: „Mis siis teie arvate?“

„Ei-nojah, muidugi, muidugi, arusaadav! Hm-njaa! Aga praegu ju veel päris soojad ilmakesed, kas just kütta tarvitseb; on soe küllalt,“ katsub hämmastunud üürnik seletada, kuid perenaise ilme kurja kuulutavaks muutmisel kinnitab: „No ilmtingimata. Ei, ei — ega ole palju küll! Kus nüüd seda, ega odavamat saa ka vist. Õige paras hind, aga ei tea, kas mu kraam mahub sisse ja... ja mu õde lubas ka lähemal päevil siia sõita. Siis korter ikka vahest jääb veidi kitsaks.“

Perenaine katsub küll selgitada, et eks seda kraami saa ju mahutada sahvrissegi ja tal olevat veel üks kuurgi hoovi peal; jooksvat küll natuke läbi, aga sinna võivat ju asetada niisugused üleliigsed kolid, niisugused üleliigsed.

Üürnik on hädas, ei tea, kuidas lahti saada sellest pakkumisest: viimases hingehädas rohmab: „Kallis, kallis on see korter. Vabandage, et tülitasin!“

„Ah-nii-i! Te siis ei võtagi korterit!“ on perenaine pettunud ega usu oma kõrvu. Kui ta näeb, et korteriotsija kobib ukse poole, tunneb end väga solvatuna: „Jumalaga siis! Ma pian

nüid ruttu kööki tagasi minema. Mul vähe aega. Jumalaga, aga seda ma teile ütlen, ega te paremat korterit küll ei saa," lisab ähvardavalt.

Pöراتades sulgeb ukse ja ruttab kööki.
„Nisuke mait, tuleb viidab kallist tööaega!“
kurjustab kateldega kolistades. T—d.

Knut Hamsun, tähtsaim norra lähema mineviku ja nüüdisajagi kirjanik, on tuntud eesti lugejaskonnale rohkearvuliste tõlgete kaudu, nagu „Nälq“, „Paan“, „Sügistähete all“ jne.; alles hiljuti ilmus ta viimase tähtsama romaani „Hulkurid“ tõlge. Knut Hamsun'i loomingu iseloomustavamaid jooni on muretu, vaba, tsivilisatsioonist sõltumatu, looduslähidase elu kujutamine, mida ta oskab suupärastada omapärase pehmusega, varunditerohkusega ja haruldaselt tabavate hingeeluliste maalingutega. Knut Hamsun on mõjustanud mitmeidki kirjanikke, eesti omadest peamiselt R. Roht'u ja Aug. Gailit't.



Mõningaid andmeid kooli elust.

Kevadene uute õpilaste vastuvõtmine oli kohe peale õppetöö lõppu, 11.—13. juunini; vastu võeti uusi õpilasi I kl. 79, II kl. 1, IV kl. 1 ja V kl. 4 õpilast. Sügisel vastuvõtmisel, 27.—29. aug., võeti vastu I kl. 27, II kl. 5, III kl. 4, IV kl. 6 ja V kl. 3 õpilast. Kokku võeti vastu uusi õpilasi 130. Osa soovijaid, nimelt 28, ei saanud mitmesugustel põhjustel vastu võtta.

Kooli lõpetasid kevadel:

A. Humanitaarharus: Helga Amon, Rita Amon, Linda Anso, Juulie Aren, Miralda Hanni, Helga Hendrikson, Meeta Jans, Elli Kahk, Helja Karheiding, Laine Kaupmees, Leida Kimmel, Herta Kook, Linda Kutsar (cum laude), Eliese Kuulberg, Salme Kuulberg (cum laude), Eugenie Liping, Veroonika Logina, Olga Mladov, Leida Mällo, Elfriede Mölder, Aino Millerson, Adele Nagel, Alide Pedaja, Irene Puusemp, Elisabet Rammul, Leida Roose, Hilja Roots, Loreida Roots, Linda Ränk, Salme Saak (cum laude), Hilja Sild, Leida Surva, Ida Sverdlöv, Valentine Taadler, Linda Tallmeister, Elga Tammemägi (cum

laude), Renate Taubel, Salme Teppo, Priskilla Tibing, Valentine Tõnisson, Helmi Unt, Amanda Vahtrik (cum laude), Marta Vegner, Aino Villemson, Herta Võõbus.

B. Majapidamisharus: Erika Antoni, Johanna Hanson, Luise Hanson, Magda Johanson, Maria Krass, Helene Loskit, Elvi Mitt, Helmi Obet, Eha Oselein, Aime Paldrock, Helgo Parts, Aurelie Puusta, Hildegard Rehesaar, Helmi Sild, Endla Sule, Margarete Tuttelberg, Hildegard Vissenberg. Kokku 62 õp.

Sügisel. Humanitaarharus: Elsa Kalju, Erika Glass, Eugenie Persidski.

Majapidamisharus: Nelli Jõuram, Linda Napits, Linda Räpin. Kokku 6 õp. Abituriente kevadel ja sügisel kokku 68.

Õpetajaist lahkusid E. Brock, I. Erlemann, S. Kilkson ja A. Nieländer.

Uute õppejõududena töötavad koolis, arvates 1. aug. s. a., Marta Treier ja Lilli Ploompuu, Aksel Vöhrman, Jüri Kimmel ja Paul Konsap. Neist õpetavad M. Treier ja L. Ploompuu võimlemist, A. Vöhrman ja J. Kimmel usuõpetust, P. Konsap koorilaulu.

	Ia	Ib	Ic	IIa	IIb	IIc	IIIa	IIIb	IIIc	IVa	IVb	IVc	Va	Vb	Vc	Kokku	Lainud aastal
35. Nende %	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36. Kord hea mitmel õpil.	44	33	38	27	35	16	25	32	25	24	32	31	23	26	24	435	435
37. Nende %	88	68,75	79,2	84,4	85,4	51,6	83,3	91,4	75,8	70,6	86,5	100	95,8	89,7	92,3	82,2	86,1
38. Kord rahuld. mitmel õpil.	6	15	9	1	5	12	2	3	8	10	4	—	1	3	2	81	69
39. Nende %	12	31,25	18,75	3,1	12,2	38,7	6,7	8,6	24,2	29,4	10,8	—	4,2	10,3	7,7	15,3	13,7
40. Kord rahuldav mitmel õpilasel	—	—	1	4	1	3	1	—	—	—	1	—	—	—	—	11	3
41. Nende %	—	—	2,1	12,5	2,4	9,7	3,3	—	—	—	2,7	—	—	—	—	2,1	0,6
42. Hoolsus hea mitmel õpil.	38	40	31	17	25	15	26	18	18	24	19	24	18	22	22	357	357
43. Nende %	76	83,3	64,6	53,1	61	48,4	87	51,4	54,5	70,6	51,4	77,4	75	75,9	84,6	67,5	67,5
44. Hoolsus rahuldav mitmel õpil.	10	8	12	10	13	15	2	16	14	10	18	7	6	7	4	152	152
45. Nende %	20	16,7	25	31,3	31,7	48,4	6,7	45,6	42,4	29,4	48,6	22,6	25	24,1	15,4	29	29
46. Hoolsus mitterah. mitmel õpil.	2	—	5	5	3	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	18	18
47. Nende %	4	—	10,4	15,6	7,3	3,3	—	3	3	—	—	—	—	—	—	3,4	3,4
48. Märkuste üldarv	31	20	41	56	24	64	21	34	35	35	82	1	0	25	4	473	290
49. Märkusi tehtud mitmele õp.	24	14	26	21	15	20	11	12	21	19	31	1	0	17	4	236	186
50. Nende %	48	42	54,2	68,75	36,6	62,5	37	34,3	63,6	55,9	83,8	3,23	—	58,6	15,4	44,6	36,8
51. Märkusi pole mitmel õpil.	26	28	22	11	26	12	19	23	12	15	6	30	24	12	22	293	338
52. Nende %	52	58	45,8	31,25	63,4	37,5	63	65,7	36,3	44,1	16,2	96,77	100	41,4	84,6	55,4	66,9

Järeldamärkusi:

Puudumise tunde arvult kõige rohkem on: IIa 2039, Ib 2016, IVa 1705; kõige vähem: Va 737, IIc 1244, Ia 1268. Kõige rohk. puud. t. iga õpil. kohta IIa 60, Vb 56,6, IIIa 54,8; kõige vähem: Ia 25,4, Va 30,7, IIb 34,4. Mitte puudunute arv oli kõige suurem Ia ja IIb 8, Ib 6. Kõige vähem: IIc ja Vb 0, IIIc 1. Protsentuaalselt kõige rohkem hiljaksjääjaid oli IIb 73,2%, IIIb 71,4%; kõige vähem: IVc 19,4%, Vc 23, IIa 24%.

Üleviidute % kõige suurem Va 91,6, Vb 79,3, Ia 70. Kõige väiksem: IIIc 45,5, IIIb 48,6, IIa, Ic, IVa 50. Järeleksame %-liselt kõige rohkem IIc 39, IIIb 37,1; kõige vähem Va 4,2, Vb 3,45%. Kõige rohkem nõngu numbraid iga õpil. kohta: IIa 1,34, Ib 1,2, Ic ja IIIc 1. Kõige vähem: Va 0,24, Ia ja Vb 0,6.

Õpilaste %, kellel kõik numbrid hääd, oli kõige suurem Va 12,5, Ia 6, IIb 5; kõige väiksem Ic, IIc, IIIc ja Vc 0%.

Teiseks aastaks samasse kl. jäi %-liselt kõige rohkem: Vc 23,1, Ic 20,8, IVa 20,6; kõige vähem: Va 4,2, IIc 6, Ia 8.

Ülespidamise number on 3-me peale alandatud Ic

klassi 6-el õpil. (12,5%), IIIc kl. 3 õpilasel (9%), Ia, IIa, IIb, IIIa, IVa, IVb, Va 1-hel õpil. (läbistiku 3%).

Kord hea IVc klassis 100%, Va 95,8%, Vc 92,3%. Kord mitterah. IIa klassi 4-jal õpilasel (12,5%) ja IIc 3-mel õpil. (9,7%).

Hoolsuse poolest on esimesel kohal IIIa (hoolsus hea 87%), teisel kohal Vc (84,6%), viimasel kohal on IIa kl. (hoolsus mitterah. 15,6%).

Märkuste üldarv arvult kõige suurem IIa 56, Ic 41, IIIc ja IVa 35; kõige väiksem Va kl., kus pole tehtud ühtki märkust. Õpilasi, kellele märkusi tehtud, on %-selt kõige rohkem IVb kl. — 83,8%, IIa 68,75%, IIc 62,5%. Õpilaste %, kellele märkusi pole tehtud, on kõige suurem Va — 100%, IVc 96,77%, Vc 84,6%.

Sügiseseid järeleksamid õiendasid: Ia kl. 7 õp., Ib kl. 9 õp., Ic kl. 9 õp.; IIa kl. 10 õp., IIb kl. 7 õp., IIc 5 õp.; IIIa kl. — 7 õp., IIIb kl. 11 õp., IIIc kl. 9 õp.; IVa kl. 9 õp., IVb kl. 5 õp., IVc kl. 5 õp.; kooli lõpetasid 6 õpilast. Osale õpilastest on antud pikendusi järeleksamite tegemiseks 1. oktoobrini.

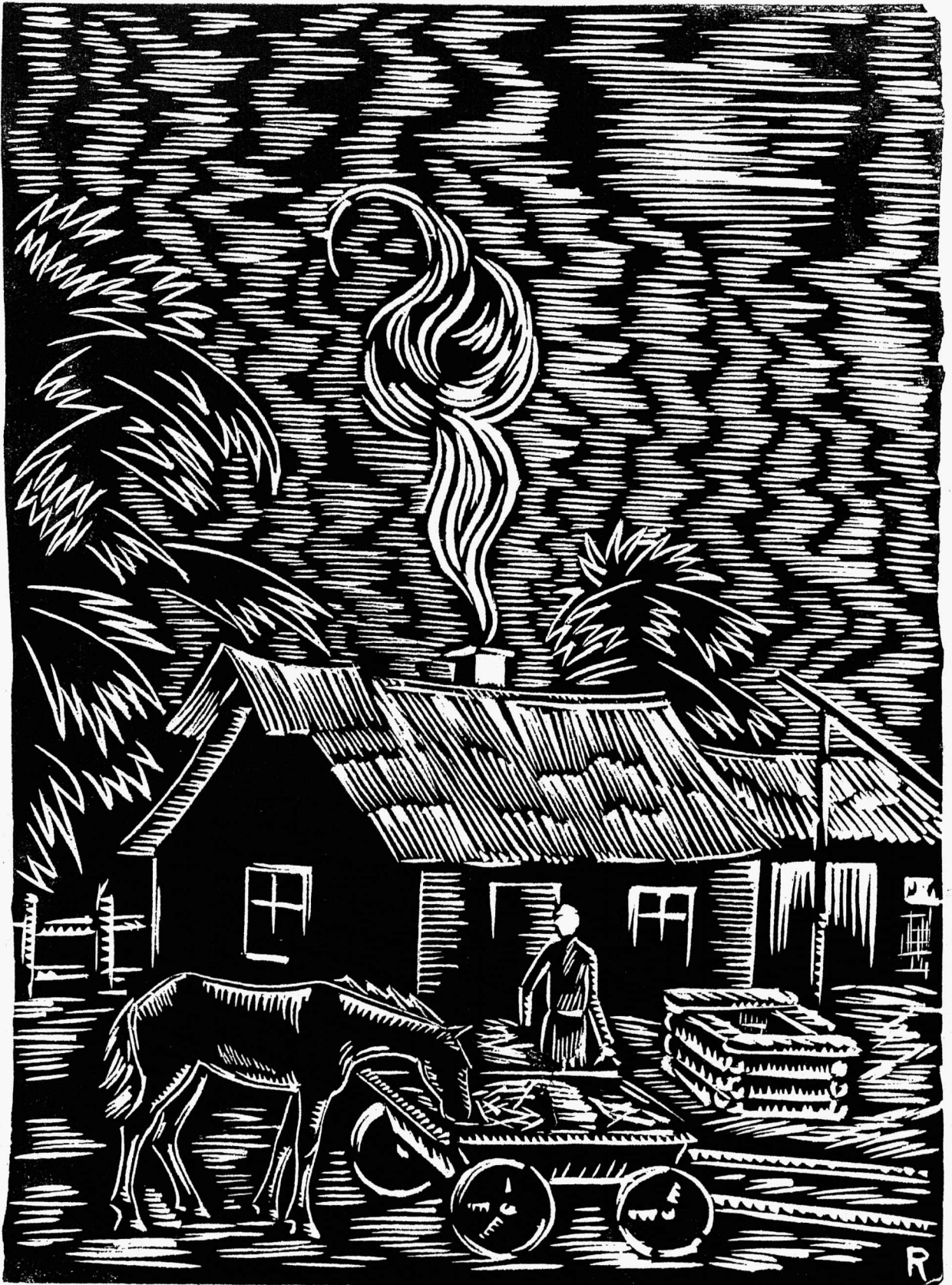
Õpilaskond!

Parimad koolitarbed
alati saadaval

FIRMA „ELU“ TARTU
Rilla tän. 2

Toimetus ostab

„T. T. G.“ I aastakäigu 1. ja 9. numbreid ja II aastakäigu 6., 8. ja 14. numbreid.



L. Raba.

Talu ōu.

Saagem majanduslikult iseseisvaks.

Vastselt on kogunenud kooliseinte vahele, et alata või jätkata käiku teadmiste-valda. On toodud puhkusele kaasa elurõõmu, selle kõrval aga ka kindlasti tuntud ajanähtust — salajast hirmu tuleviku töö ja elatamisvõimaluste pärast. Majanduslik surutis — see moodne lööksona ja siiski reaalne tööde — puudutab ju paljudegi vanemaid ja leivaandjaid.

Meie ajal ei ole siiski tarvidust pead murda seevõrt tööpuuduse kui just meelepärase elatamisvõimaluse pärast. Viimane omakorda ei ole aga kaugeltki sissetulekute-küsimus, vaid palu suuremal määral just kulude tegemise oskus tulude piirides. Ja siin meie oleme just patustanud ja jätkame seda edasigi. Ka piskuga võib hästi ja rahuldavalt elada.

Oma tarvete suuna ratsionaliseerimisega, tarviliku otstarbekohase valiku ja sisseostuga on just noorsool määratu relv meie majandusel. — Noorte nõuetest sõltub vanemate pingutus, kes püüavad oma laste soove täita, ja ümbritsevate järeleaimamine, kus sageli alistatakse just ülinõuete mõjule, kui ka eneste tuleviku majanduslik kindlus.

Mitte teised, vaid igaüks meist määrab oma tuleviku ka majanduslikult. Oma heaolekuga loome ka üldise rahulolu. See teadmine peab olema meile omane maast madalast. Ärgu arvata, et just meie väikesed kulutused ei tähenda mitte midagi.

Nõudke eestkätt eesti kaupa. Oma kaup ei ole halvem välismaa omast; küll odavam. Pealegi võimaldab see paljudele teistele laste vanemaile tööd.

Viigem esirinda oma ostuartiklitena raamatuid. Sellega anname võimaluse välja anda uusi. Heade raamatute kaudu omandatud teadmised ja oskused aitavad elus saavutada paremaid elatamisvõimalusi.

Koondugem ja koondame oma ostud oma eneste ettevõtetesse — kooperatiividesse — või teistesse ühistegelistes ettevõtetesse. Sellega hoiame kokku oma kulusid ja võimaldame müügist saadud kasu tagasi juhtida üldsuusele. Ühistegelise mõtte ja ühistegelised ettevõtted on need abinõud, mis teid praegu ja tulevikuski lähendavad kulude kokkuhoiule ning tugevaks teevad isiklikke ja üldisi majanduslikke alusmüüre. Ärgem jätkem neid siis kasustamata algaval aastal.

Prantsuse kooliõpilased on just ühistegevuse abil kokku hoidnud hiigla summasid, millega on sisse seatud oma kinod, raamatukogud, on ilustatud kooliruumi, toetatud vaeseid õpilasi jne. „Kui meie leiame prantslasi üldse Euroopa kõige rikkamate rahvaste hulgas, siis on noorsool siin kahtlemata teeneid,“ — kirjutab hiljuti üks prantsuse majandusteadlasist.

Olgu see meilegi eeskujuks.

4. 9. 31.

E. K.

ÕPILASED!

Teie ostate oma tarvisminevad raamatud, kirjutustarbed ja kingitused ainult

AKADEEMILISEST KOOPERATIIVIST.

Akad. Kooperatiiv kui haritlaskonna oma ettevõtte on õpilase ustavaim sõber.

AKADEEMILINE KOOPERATIIV

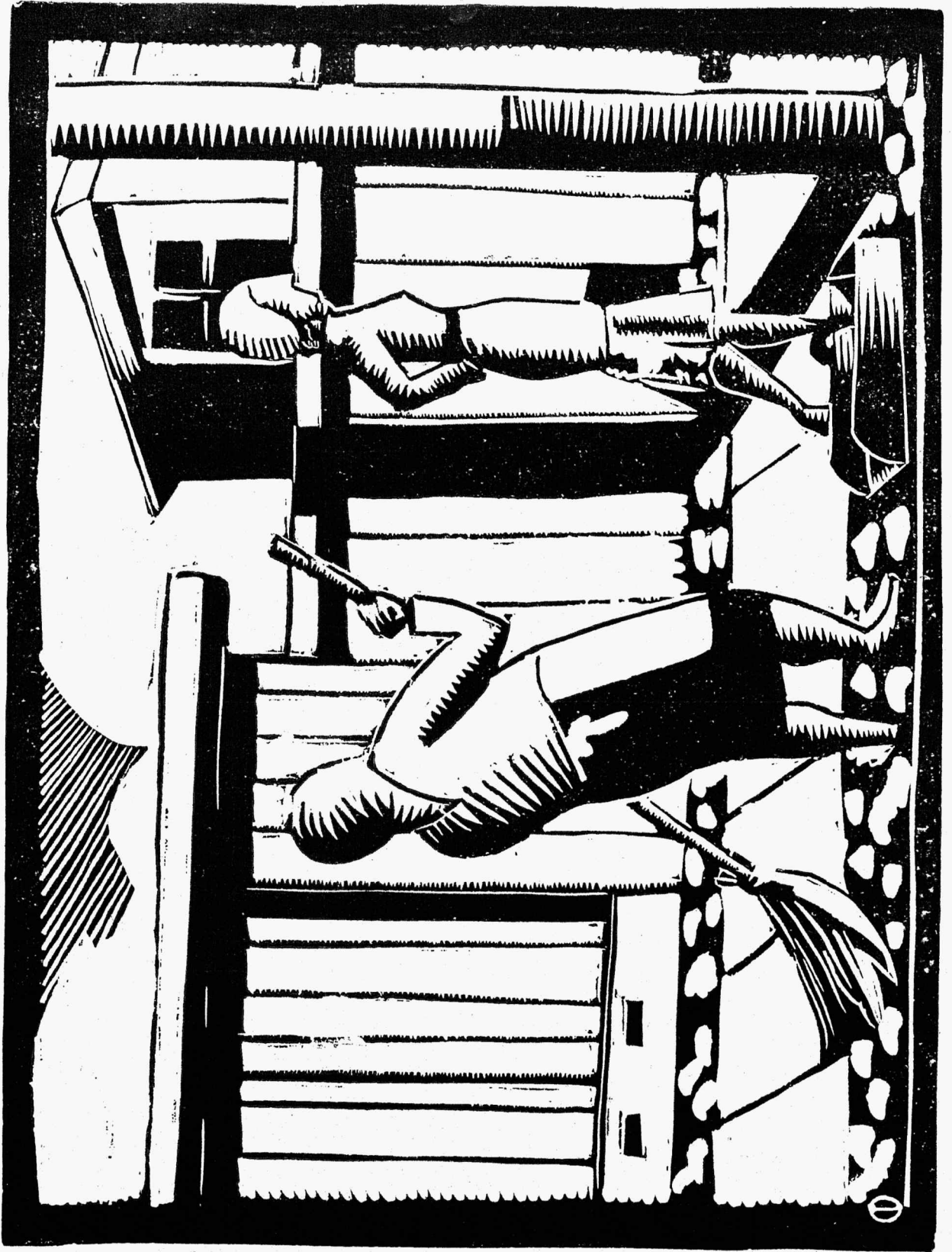
JAANI TÄN. 7.

TELEFON 63.

Pilk T. T. G. raamatukogu tarvitamiseks 1930./31. õ.-a.

Nagu teada, on Tartu tütarlaste gümnaasiumil 22 eri raamatukogu, milles eksemplaride arv tõuseb 10 000-ni. Raamatukogu pedagoogiliseks üldjuhatajaks oli õp. Aug. Raud, tehniliseks juhatajaks asjaajaja J. Jaanson, kuna eri kogude juhatajaks olid peamiselt vastavate

ainete õpetajad. Kõige suurem kogu on eesti keele ainekogu 1889 raamatuga; sellele järgnevad: eestikeelne üldkogu 1746 raamatuga, saksa keele ainekogu 1450 raam., ajaloo ainekogu 705 raamatuga, inglise k. ainekogu 488 raam. jne.



Kes omale kõige paremat

Grammofoni

soovib, sel pole kaht võimalust,
vaid tuleb külastada meie ladu
TARTUS, RÜÜTLI 8. TEL. 4-68.

Meie raadio saadused

on jäänud seni juhtivale kohale, vaatamata suurele ja kiibedale võistlusele.

TUTVUNEGE MEIE UUTE APARAATIDEGA.
Neid kuulanud, olete kuulnud kõike, mis meil
Eestis ja Euroopas paremat, ja veendute et üheski
Tartu äris pole valik nii mitmekesine kui meil.

Kaubamaja

„Teater & Muusika“

Tartus, Rüütli tän. 8, telefon 4-68.

Üldiselt on raamatute lugemine läinud õppeaastal tunduvalt tõusnud. Nii võeti raamatuid 1929./30. õ.-a. 16 200 korda. läinud õppeaastal aga 25 862 korda, mis teeb õpilase kohta 47 raamatut eelmise aasta 29 vastu. Kõige suuremat tõusu tarvitajate suhtes näitas eesti keele ainekogu, kus raamatute tarvitamise arv on kerkinud 2666 raamatult 5026 raamatule.

Raamatukogudest on siiski kõige rohkem tarvitamist leidnud eesti keele üldkogu 341 lugejaga ja 6681 läbiloetud raamatuga; sellele järgneb eestikeelne ainekogu 425 lugejaga ja 5026 raamatuga, ajaloo-kogu 527 lugejaga ja 1972 läbiloetud raamatuga.

Kõige rohkem läbiloetud raamatuid iga õpilase kohta tuleb II-a klassis — 55 raam.; selle järele: I-b kl. — 44 raam., II-b kl. — 41 raam., I-c kl. — 38 raam. (II-a kl. oli ka eelmisel aastal läbiloetud raamatute poolest I kohal.) Kõige vähem luges III-c kl. — 17 raam. õpilase kohta.

Õpilastest luges kõige rohkem Leida Pöder II-b (231 raam.), kellele järgnesid: Miralda Rasva II-a (207 raam.), Hilda Grosswald II-a (193 raam.),

Terese Sareal III-b (183 raam.), Eliise Miitra II-a (157 raam.), Berta Meos I-b (151 raam.), Loreida Raba II-a (151 raam.).

Olgu esitatud siin veel kahe suurema raamatukogu täpsam aruanne.

Üldkogu. Juhataja J. Jaanson.

Klassid	Õpil. klassis õ.-a. jooksul	Kogu tarvitajaid kl.	Läbiloetud raamatuid	Iga õpilase kohta kl.
I-a	52	44	1120	22
I-b	52	44	1011	19
I-c	50	28	631	12
II-a	34	24	1127	33
II-b	42	25	854	20
II-c	33	20	295	9
III-a	32	13	92	3
III-b	36	23	560	16
III-c	33	26	171	5
IV-a	37	10	143	4
IV-b	38	25	218	6
IV-c	33	18	170	5
V-a	24	13	76	3
V-b	29	17	152	5
V-c	28	11	60	2
Kokku	553	341	6681	12

Eesti keele ainekogu. Juhataja A. Raud.

Klassid	Õpilasi klassis õ.-a. jooksul.	Kogutarvitajaid klassis	Läbiloetud raamatuid.	Iga õpilase kohta klassis.
I-a	52	22	169	3
I-b	52	37	627	13
I-c	50	49	721	15
II-a	34	30	328	10
II-b	42	38	559	13
II-c	33	32	545	17
III-a	32	22	85	3
III-b	36	18	196	5
III-c	33	13	76	2
IV-a	37	31	231	7
IV-b	38	38	648	17
IV-c	33	27	174	5
V-a	24	23	140	6
V-b	29	19	103	4
V-c	28	26	424	16
Kokku	553	425	5026	9

Toimetuselt.

Luugupeetud kaastöölisi palutase kirjutada kaastöö tekst ühele lehe poolele. Soovitav ¼ leheküljeline kaust. Ridade vahed palutakse hoida laiamad, et oleks võimalik teha parandusi.

Lehe tellijad peavad õiendama oma tellimisrahad ilmumise nri eest hiljemalt 10. ja 25. kuupäevaks. Samaks ajaks peab olema kindel ka järgneva nri tellijate arv.

Järgmine „T. T. G.“ number ilmub septembri lõppäevil.

Käesolev nr. hiljus trükikoja ülikoormatuse tõttu.

Aktus 31. aug.



Vana armas koolimaja virgus põgusast tukkumisest, et võtta vastu vanu ja uusi sõpru. Ta tervitas neid, kes valgusid siia igast maailmakaarest, kus veetsid kauni, päikesestnõretava suve, ja nüüd värske energiaga jätkavad õpinguid.

Aktus algas vaimuliku lauluga, millele järgnes õpetaja Vöhrman'i kõne „neile, kes on tulnud jälle uut külvi vastu võtma“.

Hr. dir. J. Roos meenutas õpilasile nende

suure, kõrge ülesande tähtsust ja toonitas eriti õppetöösse süvenemise vajadust juba semestri alul. Peame tänulikud olema, et meie kool laiaulatuselisest koondamisrännakust jäi puudutamata; seda me pole tõesti väärt, nagu hra Roos õigustatult mainis. Saanud veel mõningad vajalised teated, siirdusid endised õpilased koduklassidesse, kus järgnes klassijuhataja korraldava tund. Uustulnukad jäid saali, kus nad eraldati klassideks.



Parimaid kodumaa, prantsuse ja saksa parfüüme ja kosmeetilisi aineid soovitab odavate hindadega omast laost

Proviisor JUL. HIMMELHOCH
rohu- ja parfümeeria-kauplus
Riia t. 1.

Lugupeetud vilistlasi

palutakse rutata „T. T. G.“ tellimisega. „T. T. G.“ aastatellijad saavad nri à 20 senti, üksiknumber à 25 senti.

Tellimiste vastuvõtmine ja üksiknrite müük kooli kantseleis, Riia tän. 12.

Opilased

ja T. T. G. õpilaste vanemad!

Tehes omi oste, eelistage teiste hulgas neid ärisid, kes oma — kuulutuste andmisega on toetanud meie lehte. —

Käsi peseb kätt, aga mõlemad pesevad silmi.

A. Vindi paberi- ja kirjutusmaterjali-kauplus

„RÄPINA“

Tartus, Uueturu tänavas nr. 9

soovitab oma laost igasuguseid

koollitarbeid, nagu joonistusabin., sirkleid, kolmnurki, pliiatseid, sulepäid, sulgi, knopkasid jne.;
joonistusaineid, nagu värve, kriite, süsi, tšusse jne.;
kirjutusmaterjale, nagu tinti, paberit, vihke, kladesid, kirjapaberit, kirjaümbrikke luksus-gasettidest lihtsaimaini, taskuraamatuid jne.;
peale selle: siid- ja ilupaberit, pappi rullides ja tahvlites, pakkimis-paberit ja rohkes valikus seinatapeete.
Hinnad mõeldukad. :: Jällemüüjatele protsendid.
NB! Tartus, Uueturu t. nr. 9, tel. 5-64.

Ainuke Eestis.

T. Nõmmits'a

Juuksetööstuse-ateljee

Rüütli t. 12, Tartus. Telefonid 4-95 ja 1-19.

Härrade-, daamide- ja teatri-jaoskonnad, Cabinet de Beaute. :: Kõige piinlikum puhtus ja korralik töö. Suur väljavalik parukatest, näovärvidest jne. Kirjalikud ja telefon. tellimised täidetakse viibimata.
K E S T V A D E L E K T R I - L O K I D.

Äri on mitme kuld- ja hõbeaurahaga kroonitud.

MOE-, PUDU- JA PESUÄRI

Venn. LEPP

KAUBAHOOV 2
TELEF. 4-81



PROMENADI 2
TELEF. 13-54

TARTUS.

Soovitab suures valikus

triiksärke, võimlemise-trikoosid, trikoo - pesu, kindaid, villaseid jakke, veste, sälle, sukki, sokke, vihmavarje ja kõiksugu hooaja moe-, pudu- ja pesukaupu.



Kaabud, naister. pesu, kalossid, villane lõng.

Hommiku- ja võimlemiskingi.

Hinnad odavad.

MÜÜK SUUREL JA VÄIKSEL ARVUL.

Tartu triikpesu-vabrik

Tartus, Söögiturg 4, II korral, tel. 2-22,

valmistab:

meesterahva triikpesu-artikleid, nagu: kraed, triiksärgid, mansetid, rinnaesised jne.

Müügil kõikides paremates en gros ja detail ärides. ooooooooooooooooooooooooooooo

Üksikute särkide valmistamine ka tellijate materjalist odavate tööhindadega.

Tartu triikpesu-vabr. pesukojas,

TARTUS, SÖÖGITURG 4, II korr., TEL. 2-22.

Destakse kantud triik- ja lihtpesu ning aknakardinaid.

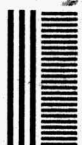
Töö headus väljaspool võistlust.

Tööhinnad mõeldukad.

Kantud pesu võetakse pesemiseks vastu:

Söögiturg 4 — vabriku pesukojas,
Rüütli t. 11 — üliiriete kiirpressimise töökojas,
Riia t. 41 —
Vene tän. 12, Narva tän. 40, Rackoja tän. 42.

TAPEEDID



suures väljavalikus kohal moodsamate muustrites võistlemata odavate hindadega.

Jällemüüjatele vabriku hindadega kas tagavara-laost või otsekohe vabrikust soovivad

H. MARKUS & H. SEEZEN

TARTUS, SUURTURG 5.



ODAVAD JALANÕUD!

Tartus, Riia tän. nr. 22-a

H. Vester'i ärist

ostate daamide ja härrade jalanõusid imeodavasti.

Suur valik moodsaid fassonge kõige paremast materjalist. —

Töö headuse eest vastutus.

Hinnad on kindlasti odavamad kui mujal.

Tartu Linnapank

TARTU RAEKOJAS

TELEFON Nr. 11-32

Võtab raha hoiule

jookvale arvele, kindla tähtaja peale ja kuude viisi.

Annab laenusid. Ostab ja müüb
välisraha ja välistsekke.

Korrespondendid kõigis kodumaa linnades ja suuremates alevites.

Toimetab kõiki pangaoperatsioone.

Saadaval hoiukarbid.

Saadaval hoiukarbid.

Pildiraami-tööstus

Karl Lukk

TARTUS, PROMENADI TÄN. NR. 4

Kullatud, poleeritud ja vak-
seeritud pildiraami liistud,
ovaal- ja motiiv-raamid.

Suur väljavalik raamitud ja
raamimata seinapilte.

Inimene, kes tahab odavasti
osta raamatuid, ostab neid alati



raamatuärist

„VAHT“

TARTUS,
Kalaturu tän. 3.

Õppurkonnas kooliraamatute
ostukohana suurimas kuulsuses.

VÄRVI- JA KRIIDITÖÖSTUS

„KULTUURA“

TARTUS, TIIGI TÄNAV NR. 36.

SOOVITAB

mudeli-massi, plakaatvärve
lahtisi ja tuubedes

akvarellvärve, õlivärve
tuubedes

Koolidele kriite - - - -
valgeid ja värvilisi.

Pealadu: Tartus, Tiigi tän. 36.

Värvid müügil T. T. G. kantseel. tööstuse hinnaga.

Peegleid,

peegliklaasi ja

igasugust muud

klaasi ostate soodsamalt ärist



E. Loderaud

Tartus, Uueturu tän. 11, kõnetr. 5-01.